



Pêches et Océans
Canada
Garde côtière

Fisheries and Oceans
Canada
Coast Guard

GUIDE OPÉRATIONNEL

OPERATIONAL GUIDELINES

**PROGRAMME DE DÉGLAÇAGE
HIVERNAL DE L'EST DU CANADA**

2010 - 2011

**WINTER ICEBREAKING PROGRAM
EASTERN CANADA**

**RÉGIONS / REGIONS
DU QUÉBEC / QUÉBEC
DES MARITIMES / MARITIMES
DE TERRE-NEUVE ET LABRADOR / NEWFOUNDLAND AND LABRADOR
DU CENTRE ET DE L'ARCTIQUE / CENTRAL AND ARCTIC**



INTERNET - <http://www.marinfo.gc.ca>

Canada

**Le guide opérationnel du programme de déglacement
Pour l'Est du Canada 2010-2011 est entériné par :**

**The operational Guide for the 2010-2011 Winter Icebreaking Program
Eastern Canada is ratified by :**

*Marc Demonceaux
Commissaire adjoint
Garde côtière canadienne
Région du Québec*

*John Butler
Assistant Commissioner
Canadian Coast Guard
Newfoundland Region*

*Nancy Hurlburt
Assistant Commissioner
Canadian Coast Guard
Maritime Region*

*Wade Spurrell
Assistant Commissioner
Canadian Coast Guard
Central and Arctic Region*



**PÊCHES ET OCÉANS
CANADA**

GARDE CÔTIÈRE

*Région du Québec
Région de Terre-Neuve et
Labrador
Région des Maritimes
Région du Centre et de l'Arctique*

**GUIDE OPÉRATIONNEL
PROGRAMME DE DÉGLAÇAGE
HIVERNAL**

2010 – 2011

**FISHERIES AND OCEANS
CANADA**

COAST GUARD

*Quebec Region
Newfoundland and Labrador
Region
Maritimes Region
Central and Arctic Region*

**OPERATIONAL GUIDE
WINTER ICEBREAKING
PROGRAM**

2010 – 2011

TABLE DES MATIÈRES

Renseignements généraux	1
Assignation des brise-glaces	11
Région du Québec	17
Région Terre-Neuve et Labrador	27
Région des Maritimes	31
Région du Centre et de l'Arctique	35
Renseignements généraux – Contacts	
Région du Québec	41
Région Terre-Neuve et Labrador	81
Région des Maritimes	87
Région du Centre et de l'Arctique	91
Numéros d'accès aux navires	105
Lignes directrices opérationnelles	109
Gestion du programme dans le Golfe	

TABLE OF CONTENT

General information	1
Icebreakers assignment	11
Quebec Region	17
Newfoundland and Labrador Region	27
Maritimes Region	31
Central and Arctic Region	35
General information - Contacts	
Quebec Region	41
Newfoundland and Labrador Region	81
Maritimes Region	87
Central and Arctic Region	91
Ships access dial numbers	105
Standing Operational Guidelines	109
Program delivery in the Gulf	